

УДК 087.5

**К. А. Молдавская**

*Еженедельник «Книжное обозрение» (г. Москва)*

## **ПРОДВИЖЕНИЕ ДЕТСКОЙ КНИГИ И ПОДДЕРЖКА ДЕТСКОГО ЧТЕНИЯ В РОССИИ**

*Поддержка детской книги и детского чтения в России приобретает общенациональный и государственный размах. Повышению интереса к чтению способствуют проводимые книжные ярмарки и фестивали, организация книжных выставок. Очень действенным способом поддержки являются премии. Главный посредник между читателями и книгой — библиотекарь. В поддержку книги и чтения внедряются новые технологии.*

### ***Детская книга, продвижение, поддержка, детское чтение***

Сказка о том, что дети не читают, чрезвычайно стара. Конечно, благодаря всеобщему начальному образованию процент читающих увеличился, но вряд ли соотношение числа увлеченных читателей к числу грамотных за десятки лет вообще сильно изменилось. Тем не менее, миф о нечитающих детях старательно поддерживается и лелеется.

Сначала публикуются результаты международного теста PISA, согласно которому российские школьники заняли какое-то весьма неутешительное место. Далее эти результаты начинают озвучиваться на всех мероприятиях — от совещания библиотекарей до книжных ярмарок и фестиваля «БиблиОбраз». И главный вывод — наши дети занимают последние места, потому что они не начитанны!

Прежде чем этому верить, надо разобраться, что именно оценивает пресловутый тест. В нем речь о начитанности вовсе не идет — да и трудно оценить начитанность тысяч школьников и студентов из нескольких десятков стран с разными литературными историями, культурными и переводческими традициями. PISA оценивает функциональную грамотность, то есть умение работать с текстом как с информацией: выделить основную мысль, сделать логические выводы, обрисовать проблематику отдельных фрагментов, оценить достоверность информации. Вот этого как раз наши школьники не умеют, и дело тут не в начитанности, а в системе образования, в ее приоритетах. Не исключено, что в задачу школы вообще не входит научить ребенка делать выводы из прочитанного, то есть читать между строк. Однако проблема нарисована, под ее решение выбиваются деньги и пишутся программы. Не будем вникать в суть мотивов и глубоко анализировать качество этих программ, важно то, что поддержка детской книги и детского чтения в России приобретает общенациональный и государственный размах.

В Москве уже прошел третий фестиваль школьных библиотек «БиблиОбраз». Он проводится раз в два года и объединяет самых активных и творческих школьных библиотечек со всей страны. Кроме того, на него съезжаются и представители стран СНГ, и гости из так называемого дальнего зарубежья.

Конечно, повышению интереса к чтению способствует проведение книжных ярмарок и фестивалей, которые становятся в ряд главных культурных событий в стране. Они проводятся как по федеральной инициативе, так и по инициативе региональных властей и региональных сообществ писателей, издателей, библиотечарей, средств массовой информации (инициатор и один из основателей Московского международного открытого книжного фестиваля — А. Гаврилов, главный редактор «Книжного обозрения»). К сожалению, эти фестивали — праздник книги для детей — далеко не всегда сопряжены с информационным и методическим праздником для взрослых, которые даже в Москве редко владеют информацией о новых книгах и об опыте коллег. Так лишился методической составляющей фестиваль «Вместе с книгой — в Новый год!», который по инициативе Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям проходит каждый декабрь в разных регионах России. Зато издательский дом «Первое сентября» и газета «Библиотека в школе» придумали награждать своих наиболее активных читателей как раз методическим выездным семинаром, который организуют даже в самых отдаленных областях.

Очень действенным способом поддержки и привлечения внимания к национальной литературе являются, безусловно, премии. В России почти каждый регион имеет собственную награду за детские книги, существуют и премии федерального значения: «Алые паруса» и «Книга года» (номинация «Вместе с книгой мы растем»).

Отдельно хочется сказать о национальной детской литературной премии «Заветная мечта». Эта премия — частная инициатива Московского инвестиционного агентства недвижимости, которая действительно приобрела общенациональный размах, распространившись и на русскоязычную диаспору в зарубежных странах. Цель «Заветной мечты» — найти новых авторов, пишущих для детей на русском языке, новые произведения, темы, сюжеты. «Заветная мечта» старается привлечь к своим открытиям внимание издателей. Кроме того, тексты-победители издаются благотворительным тиражом и распространяются по детским и школьным библиотекам страны.

Еще одна интересная инициатива — Детское читательское жюри. Это проект, разработанный Некоммерческим фондом «Пушкинская библиотека». Во все детские библиотеки десяти регионов России рассылаются комплекты из пяти книг (по пять для каждой возрастной категории) с тем, чтобы читатели выбрали из них своих фаворитов. Книги отбираются советом экспертов. Таким образом, библиотеки комплектуются за счет «Пушкинской библиотеки» заведомо хорошими книгами, к которым активно привлекается внимание как юных читателей, так и их родителей.

Экспертным отбором начинают интересоваться и книгораспространители — во всяком случае, самые здравомыслящие из них. Фирма «Гранд-Фаир», которая среди прочего занимается и комплектованием библиотек, поддерживает издание авторского аннотированного каталога лучших детских и подростковых книг, вышедших в стране за год. Естественно, к каталогу приложены бланки заказа этих книг. Хотя возможностью заказа пользуются не все библиотеки, но, по крайней мере, из каталога они получают информацию о новых книгах не одного издательства, а многих.

Библиотекарь — главный посредник между читателем и книгой. Иногда он может убить сказку чтения напрочь — например, если начнет награждать детей за количество книг, записанных в читательский формуляр за определенный период времени (одна девочка получила награду, потому что за три летних месяца в ее формуляре значилось более десяти книг). Поэтому тем более интересно следить за работой творческих библиотекарей.

В Екатеринбурге и Свердловской области библиотекарь воздействует на читателя личным примером. На стеллажах в читальном зале Свердловской областной библиотеки для детей и юношества стоят таблички с портретами библиотекарей и рассказами об их читательских предпочтениях. А заведующая детской библиотекой города Полевской В. Глинских на видном месте держит постоянно пополняемый альбом о круге чтения собственного внука: рассказ о книгах, о реакции юного читателя, о родительских мотивах.

Работа с читателями в Псковской областной детской библиотеке строится на «Двух капитанах» Каверина. Музей этого знаменитого романа на первом этаже библиотеки вошел в число городских достопримечательностей, а читательские акции разворачиваются в соответствии с сюжетом на основе «писем» из сумки почтальона (тематика каждый год разная). Кроме того, не стремясь к чрезмерной централизации, псковичи придумали ежегодно делать столицей Недели детской книги не областной центр, а один из райцентров области, где в конце марта проводится детский книжный фестиваль.

Интересно работает Ленинградская областная детская библиотека (ЛОДБ). В ней, кстати, тоже есть музей: мастерская писателя и художника Р. Погодина. ЛОДБ активно поддерживает инициативы районных библиотек: Фестиваль детской книги в г. Вырица, Школу детского чтения в Сланцы и т.д. Однако самая интересная инициатива её — это, безусловно, присвоение знака «Нравится детям Ленинградской области». Ежегодно юные читатели оценивают новые детские и подростковые книги, вышедшие за двенадцать месяцев, и десяти изданиям, набравшим наибольшее количество голосов, присваивается почетный знак с соответствующей надписью. Надо сказать, что издатели этим знаком чрезвычайно гордятся и демонстрируют его на книжных выставках.

Несмотря на негативное отношение педагогов к Интернету, его, как и любое изобретение, можно равно повернуть и ко вреду, и к пользе. Если Интернетом пользоваться с умом, корысть от него бывает немалая. Например, там можно разместить информационно-исследовательский сайт о детской литературе, вроде «БиблиоГида», который делается отделом рекомендательной библиографии Российской государственной детской библиотеки. В «Живом журнале» (Livejournal) самые разные люди: родители, художники, издатели, писатели — создают очень интересные сообщества для обсуждения детских книг вообще, детской литературы и иллюстрации, а также родительского, педагогического и методического опыта в частности.

И всё это хороший пример того, что вовсе не надо бояться новых технологий — их можно разумно использовать в поддержке книги и чтения.

## ПРОСУВАННЯ ДИТЯЧОЇ КНИГИ І ПІДТРИМКА ДИТЯЧОГО ЧИТАННЯ В РОСІЇ

*Підтримка дитячої книги і дитячого читання в Росії набуває загальнонаціонального й державного розмаху. Підвищенню інтересу до читання сприяють книжкові ярмарки і фестивалі, виставки книг. Дійовим способом підтримки є премії. Основний посередник між читачами і книгою — бібліотекар. Для підтримки книги і читання впроваджуються нові технології.*

## ADVANCEMENT OF CHILD'S BOOK AND SUPPORT OF CHILD'S READING IN RUSSIA

*Support of child's book and child's reading in Russia acquires a national and state scope. In the rise of interest to reading book fairs and festivals are instrumental, exhibitions of books. Bonuses are the effective method of support. Basic mediator between readers and book — librarian. For support of book and reading new technologies strike root.*

*Стаття надійшла 26.09.08*

УДК 006.72

**Н. М. Габрель, Л. Я. Степанюк, О. В. Мельников**

*Українська академія друкарства*

**Д. В. Василюшин**

*Львівський Ставропігійський ліцей*

## СТАНДАРТИЗУВАННЯ ТЕРМІНІВ І ВИЗНАЧЕНЬ ПОНЯТЬ СИСТЕМ ОБРОБЛЕННЯ ТА ПЕРЕДАВАННЯ ІНФОРМАЦІЇ

*У статті на конкретних прикладах доведено необхідність шляхом залучення вчених, науковців-практиків, філологів і педагогів упорядкування й унормування української термінології.*

***Українська термінологія, упорядкування, унормування***

Українська термінологія такої галузі, як системи оброблення та передавання інформації, почала формуватися з середини ХХ століття на основі термінології суміжних наук, зокрема фізики, математики, електроніки, електро- і радіотехніки. У цей період українська мова набула ширшого використання в науці й техніці, про що свідчать наукові та навчальні видання того часу. Тоді з'явилися підручники з програмування й основ обчислювальної техніки, які сприяли становленню української термінологічної лексики систем оброблення та передавання інформації.

Упродовж 1950–1960-х років активно діяла словникова комісія АН УРСР під головуванням дійсного члена АН УРСР І. З. Штокала. Основне її завдання полягало у створенні серії російсько-українських галузевих словників. Було підготовлено й видано короткі російсько-українські словники: фізичний, математичний, з електро- і радіотехніки та багато інших. Усі словники створювалися